

# 吉檀迦利



[吉檀迦利 下载链接1](#)

著者:[印度] 拉宾德拉纳特 · 泰戈尔

出版者:哈尔滨出版社

出版时间:2004-09

装帧:平装

isbn:9787806993248

《吉檀迦利》在印度语中是“献诗”的意思，它由103首诗歌组成，是泰戈尔在他50岁那年从自己的三本诗集——《柰维德雅》、《克雅》、《吉檀迦利》及从1908年起散见于各报纸杂志上的诗歌里面精选而出的。

这本诗集发表于1910年，是泰戈尔哲理诗集的代表作，对20世纪世界文坛产生过深远而广泛的影响，已被译成40多种语言在世界各国流传。

1912年，泰戈尔将《吉檀迦利》翻译成英文，第二年因获得了诺贝尔文学奖，泰戈尔因此而成为东方文坛荣获此奖的第一人。

在诗中，我们可以深切地体会到诗人是何等热爱自己的国家，热爱那些爱和平的人民。从诗的字里行间，我们看见了天真无邪的儿童在海边追逐嬉笑，看见了挑灯顶罐、裙带飘飘的印度少女在田间行走，听到园中、渡口吹着芦笛的印度工作在向人们轻声诉说……

作者介绍:

泰戈尔，R，(1861～1941) 印度著名诗人、作家、艺术家和社会活动家。1913年获诺贝尔文学奖。生于加尔各答市的一个富有哲学和文学艺术修养家庭，13岁即能创作长诗和颂歌体诗集。1878年赴英国留学，1880年回国专门从事文学活动。1884至1911年担任梵社秘书，20年代创办国际大学。1941年写作控诉英国殖民统治和相信祖国必将获得独立解放的著名遗言《文明的危机》。泰戈尔是具有巨大世界影响的作家。他共写了50多部诗集，被称为“诗圣”。写了12部中长篇小说，100多篇短篇小说，20多部剧本及大量文学、哲学、政治论著，并创作了1500多幅画，诸写了难以统计的众多歌曲。文、史、哲、艺、政、经范畴几乎无所不包，无所不精。他的作品反映了印度人民在帝国主义和封建种姓制度压迫下要求改变自己命运的强烈愿望，描写了他们不屈不挠的反抗斗争，充满了鲜明的爱国主义和民主主义精神，同时又富有民族风格和民族特色，具有很高艺术价值，深受人民群众喜爱。其重要诗作有诗集《故事诗集》(1900)、《吉檀迦利》(1910)、《新月集》(1913)、《飞鸟集》(1916)、《边缘集》(1938)、《生辰集》(1941)；重要小说有短篇《还债》(1891)、《弃绝》(1893)、《素芭》(1893)、《人是活着，还是死了？》(1892)、《摩诃摩耶》(1892)、《太阳与乌云》(1894)，中篇《四个人》(1916)，长篇《沉船》(1906)、《戈拉》(1910)、《家庭与世界》(1916)、《两姐妹》(1932)；重要剧作有《顽固堡垒》(1911)、《摩克多塔拉》(1925)、《人红夹竹桃》(1926)；重要散文有《死亡的贸易》(1881)、《中国的谈话》(1924)、《俄罗斯书简》(1931)等。他的作品早在1915年就已介绍到中国，现已出版了10卷本的中文《泰戈尔作品集》。

目录：

[吉檀迦利\\_下载链接1](#)

标签

泰戈尔

诗歌

吉檀迦利

印度

外国文学

诗

詩歌

诗集

评论

重读，比以前更喜欢。不过，翻出02年的《中国青年》，某文里那几句好像不是这个版呢，是冰心的吧，改天找来看，都不错的样子。

生命之水缓缓流~

可以洗心矣

曾经在早自习的时候，默默地背他的诗。。。

这本最好

首先这系列的封面我很喜欢。然后，淡淡的美。

虔诚的诗

一次次的重读，也因这个被27嘲笑是认识泰戈尔的女人。

-----  
他的诗集 是随便什么时候 随意的翻开随意的看起来

-----  
我其实只是用它写明信片来着。 。 。 。 。 收到片儿的人们肯定会砸死我。 。 。 。 。

-----  
不是完全的modern english,写得真动人， 可惜我没有宗教信仰

-----  
只要我有一息尚存.....

-----  
你的一瞥。我就交出整个生命，我的主

-----  
你是世界的良心.

-----  
东西方美学思潮的必读书啊噗

-----  
泰戈尔是浪漫的， 确也是最假装浪漫的

-----  
很美。

-----  
真是神作~

-----  
The memory that I could give water to thee to allay thy thirst will cling to my heart and enfold it in sweetness.

文化的差异让我有点读不清白。。

[吉檀迦利 下载链接1](#)

## 书评

就是这个单行本，冰心翻译的，薄薄的本子，浅黄色的封面，封面上有舞蹈的图案意象。我是在高二秋季的运动会当天在书店里买到的这本书。当我翻开书页，诵读第一首献歌，整个运动会的喧嚣都突然远逝了，我听到雨滴的声音，听到芦管在风里吹响，听到夏季树荫下的蝉鸣，闻到了雷雨...

1、  
多年以前看一部电影。是在战争时期，眼前世界已经沦为一片废墟。废墟上，兵荒马乱之中遗弃的一架钢琴上，钢琴家面色平静，弹奏出一段凄婉的旋律。纳粹因为乐声心有所动，最终对这个手无寸铁的人收回毒手。  
这个片段给我留下很深的印象。我想那时钢琴家弹奏的音乐就是诗。在...

我旅行所用的时间之久，旅途也很漫长。

我在第一束晨光里驱车启程，匆匆赶路，穿过茫茫世界，在许多恒星和行星上留下车辙。距离你自身最近的，正是最遥远的路程；使曲调变得极其简易的途径，正是最复杂的训练。为了来到自己的门前，旅人必须敲开每一扇异乡的门； ...

（注：以下均是我自己手打的，因此错误难免。若有发现，请指正。）

-----日常生活中的平凡职责--美和宁静

本文摘自泰戈尔《孟加拉掠影》(第三十篇) (刘建译)

没有什么比单纯而又自然地履行个人在日常生活中的平凡职责更伟大的了，一个人在河上或开阔的乡间独自生活得...

泰戈尔凭借《吉檀迦利》获得了1913年的诺贝尔文学奖。他是第一个获得诺贝尔奖的亚洲人。他的得奖评语是这样的：“由于他那至为敏锐、清新与优美的诗；这诗出之以高超的技巧，并由他自己用英文表达出来，使他那充满诗意的思想业已成为西方文学的一部分。”是的，泰戈尔的大多数...

其实，泰戈尔自己翻译的英文译本，文字非常优美灵动，虽然损失了印度诗歌的韵律感，但是韵律感这东西，翻译成中文并不讨好，设想我们看到的不是这种舒缓的散文，而是押韵的排句，我们能够象这样体会其中的优美吗？

丹麦作曲家兰嘉德（Rued Langgaard）在泰戈尔创作《吉檀迦利》后专门改编写成了《吉檀迦利》组乐，分别描述了10种诗中出现过的意象：音乐之光、天空的叹息、远方、出海、夏日低语、天空的孤寂、无尽的风、平静的海、雨中的树叶和金色的河流。整部乐曲的基调是悠扬而柔美的，其...

花了好多时间去找这本书。偏偏要译林的。别的都不要。我最爱的诗人泰戈尔的诗。译者是冰心。独特的文学功底，将文字翻译得格外美丽。最爱的那句：我要唱的歌，直到今天还没有唱出。

泰戈尔曾经说过：“我觉得我不能说自己是一个纯粹的诗人，这是显然的。诗人在我这里已变换了样式，同时取得了传道者的性格。我创立了一种人生哲学，而在哲学中间，又含有强烈的情绪质素，所以我的哲学能歌咏，也能说教。我的哲学像天际的云，能化成一阵时雨，同时也能染成五色彩...

收到这本书的时候心怀美好，有点舍不得打开。不知道这是我的第几本《吉檀迦利》了。从第一次读《吉檀迦利》到今天已经过去了十多年，这十多年里，无论走到哪里，这本书总是带在身边，因为即便时光飞逝，它带来的美好和震撼将永久在心间驻留，而且越是上了年纪，越是能对诗人那...

此书刷新了我跟泰戈尔先生的认知，在译者闻中先生的文字间，灵秀通达，既可以看到泰戈尔诗集的美好也能看到与自然与神的对话，怪不得此书可以在西方获得如此多的赞赏也获得诺贝尔文学奖，终于在这个版本读出了深意。

另外，也是通过此书更多了解了奉爱瑜伽的一部分内容，以及行...

In one salutation to thee, my God, let all my senses spread out and touch this world at thy feet. Like a rain-cloud of July hung low with its burden of unshed showers let all my mind bend down at thy door in one salutation to thee. Let all my songs gathe...

这本薄薄的小集子里，有那么一些风格类似，又纷然入眼的意象。于是，我们看见在晨风中填充清音的芦管，拥簇着泛黄落叶涌起的潮沫，遮住歌声的寂寞的林野，在多汁的密云中透出的金色阳光。而诗人，就徘徊在这之间放歌。于是，我们知道了，在某个时间，某个地点，有这么一群人...

泰戈尔的诗，总有单纯、清澈的味道，也许这才是生命本来的样子。他的诗句有佛性。也许正是印度佛教文化的精粹。

喜爱之至。大学里，每逢不同的单行本面世，或合集面世，我都会买下来，读了无数遍。他的诗句，总是在我心里一遍遍地低徊，无论身处如何嘈杂之境。

2019.12.31，今年读的最后一本书，也是买kindle oasis后读的第一本，于去逛街的公交上开始并读完。叶芝和纪德强推，亚洲首部诺贝尔文学奖获奖诗集之一《吉檀迦利》（另一部是《飞鸟集》），共103首，译者是我校萧兴政老师。泰戈尔在此诗化自身为一个饱受现实与精神困境的诗人，...

适逢群中书友推荐新书《吉檀迦利》，简以书评，书友竟然慷慨赠书，盛情难却，便也收下。

人到四十，内心开始种下学习分享与接纳的种子，书友的这份情怀也让我更加的珍惜。不几日收到此书，今晨，打开赏阅，新时代的简约精美之风映入心田。两本书摆在一起，呈现出明显的不同时...

[吉檀迦利 下载链接1](#)